



8冊

494.2

04-19

1

No. 289

岩永通房

摘林先生正流外科法

上巻

阿蘭陀流

外科法

改撰次例

首巻

外科法敘

夫外科之道大哉得^{ナルカナ}上君親下以救貧

賤之患^{ヒラヘ}終^ヘ天壽^チ後古者名醫^{カハル}代起施^シ

妙術傳^フ之於和邦世々受^ゲ之雖^モ口授後^{スト}

世遂失^シ其半迄^ル不全也時得^フ龍子



富士川文庫

3065

岩永先生授受陀臺新傳兩流而

推明治術缺之所可惡通其所可善

造極精妙矣

撰善惡所謂南臺有利金瘡河謂阿蘭陀有利瘡瘍故通其所可通謂阿蘭

陀國者不學漢字以其域國之字便國

用手先索授之以通事官雖有書教

品以漢字附陀語或交雜音聲迷

方名或相交方論日用不便或有論

無方或雖有法方不堪用

異國和邦物情之厚薄有之故其術法藥

方用有異患其等混雜煩重入空難得先生

校正之以和字附陀語別方論便辨

利其法方之不堪用者缺之其外校
勘秘藏書可用者皆類聚附之古書
在病門之十三品增之於十品名曰外科
法各使其文易通有求於其莫惑焉
先生雖補增之一不以私各因古書殆

吾師之謂矣別部位配陰陽及五
行古書定大極大極闡成陰陽陰
陽生五行之理定次多其餘附改撰
次例辨當流之傳及部位理義後上
條目日用令易尋悉便全備莫不盡

和也先生ナラ濃リニ不レ有レ傳スルニ治術ヲ歎息ニ於後
世道之失セシヲス作此書ヲ然レ可キ謂ニ神妙之奇ト
者十八條為一家密傳スル欲能致者事
君而聞ク之最先キナリク且先生之門授受
家秘高堅之妙日新月盛膜眼燈下

學ニ邈シ此ヲ出ストキハ施ヲ之於人其驗如神以當
流而不整シカラ者雖浴以百方埋以萬膏上
不濟之在整ナリ金瘡及瘡瘍不越此
書ニ予ヲ以之救物無一不中未嘗不歎先
生用志之勤也學者立其志欲濟物上

者入其門且受師匠至神妙若不得之濟其於世則猶醫辨色寒登高矣博傳之免以失令永久吾師所願也減雖咀咬不堪感慨之情不揣荒蕪聊敘微意

寄

安永三歲甲午孟冬既望

高木景福謹題

阿蘭陀新傳摘林先生正流外科法

改撰次例

陰陽五行七卷ニ分ツ



夫當流ハ阿蘭陀國中貞ノ良醫メストルダ子エルヨリ摘
林栄休先生秘授翻譯スル所ニメ僕ニ至テ四傳星霜凡
八十年ヲ過ケ此間エ淨眼先生ヲ入レテ五傳ナリ即チ阿蘭陀ノ外
科新流トス蓋シ古来托言約ノ上各傳写シ来ル書四品ア
リ曰仕裁ノ書上下卷曰膏藥ノ書一卷曰油ノ書一卷精氣
蜜露水ノ類ヲ合付ス曰金瘡ノ書一卷有リ又外ニ由授ノ書一卷アリ其餘

ニ秘スベキモノ各自ニ授心記スルモ少カラス先生曰往昔ヨリ
和朝工傳工来ル阿蘭陀外科ノ諸流多シトイエトモ得竜曾テ
聞ク古シ西
流ト称スル者長崎ニ西書共衛ト云人大通吏ナリ後ニ入道シテ玄甫ト云フ此人平戸
ニテ阿蘭陀人ニ傳來ス此ノ玄甫後ニ外科ヲ以テ東武工召シ出タサル其跡目今ニ東武
ニ仕フ西宗伴ト云フ此西流諸國ニ流布ス三和流ト云フハ吉田自休ト云フ人長崎ニテ阿蘭
陀人ニ傳來ス吉田流トモ云フ此人ノ孫同苗自菴又門人村山自伯兩人トモニ東武工
召シ出タサル其跡目今ニ東武ニアリカスハル流ト云フハ大通吏官ニ猪取傳兵衛ト
云人アリ長崎寄ニテカスハルト云フ阿蘭陀匠ヨリ十七法ヲ傳來ス是ヒカスルノ
十七法ト云フ此ノ傳兵衛ヨリ長野宗信傳授ス但シ此カスハルト云フ阿蘭陀人ト
石火矢打ノ阿蘭陀人ト東武工召サル其節傳兵衛工十七法ヲ傳フ後石火矢
打ノ阿蘭陀人ハ東武ニ止リカスハルハ長崎工飯ルト云又東崎流ハ別ニ傳系譜アリ
其外アルシス流是ハ予ガ父玄甫伯父盤光等ノ傳工来ルモノアルモスト云阿蘭陀
人ノ傳ナリ又三明一知流善記流高取流等アリ其餘牧舉スベカラス

當流ノ如クニ精密アラズを彼ノ地ノ醫者治術ニ於テハ奇
方妙術ヲ用ユルノ類間々有リトイエトモ土地ト人物トノ

違ヒニテ悉ク用ヒガタク又傳ワリガタキ藥品等モアリ

然レドモ和邦ニ製セラル、藥劑 和人ニ相カナウ法術藥

等當流尤采々シト云得竜曾傳流ヲモ傳工見ルニ虛ナラス
云長崎タモ妙此其餘地ニ於テナヤ然ルニ其世裁

ノ書タル上下卷三
三病門アリ文ハ漢字顛倒ヲ以テシガ称藥名ハ和語

畫語ヲ相ヒ交シエテ其傳ヲ得ザレバ知レ難キヲ專トス

又其内ニ方言等アリテ雜ワリ又藥方混ジテ日用ニ便ナ

ラス又膏藥ノ書ハ一卷五十
三方アリ古例ニ門人工借シ興ル書ハ藥

品ノ名ヲ畫語ニテ書ナリ扱各其膏々々ノ調煉主等ヲ

師傳ニテ請記シタル後和語漢語ノ相知レヨキ本名ヲ

授シ各自ニ是ヲ記置ク支ナリ是ハ本名ニモ亦和名畫名

漢名方書等相交ワリテ分チ易カラズ又油ノ書ハ一卷油類三

七方露類五方煉藥類四方精氣類三方

製法主治彙圖道具ノ真圖

等ヲアラフシ精密を全ク具ル然レトモ其ノ傳ヲ得ザレバ知

ルカラズ又金瘡ノ書ハ一卷金瘡大低七條論アリ油ノ書ト同ジク彙圖ノ道具

并ニ人身全部ノ諸圖ヲアラフシ見易スカラシムトイエドモ

功ヲ積ニテ其傳説ヲ得ザレハ知レザルハ勿論又彙具奇

術ノ分別シ難タキモノ多シ爰ヲ以テ吾老師是ヲ撰ヒ擇

ニイヲ欲ストイエドモ遂ゲズシテ没ス帝其志ヲ次テ謹テ

是ヲ撰集ス問々又帝ガ口授スル所并見聞愚考ヲ加フ

其餘ハ是ヲ學ブ人々目力ノ精功心記ノ多少耳學ノ浅

○又

深ニ依テ意ノ用ヒ様ニ隨テ大ニ功拙ノ違ヒアラシ古語曰

ク醫ハ意ナリ又理ナリト人心ノ同シカラザルイ其面ノ如シト云

フハ其習フ所其目附所ニ依リテ大ニ相ヒ隔タラン唯廣ク

學ビ詳ニ問ニ然カス夫レ人トシテ一軀ノ生涯ヲ保テ僅カニ

一家ノ妻女子口腹ノ為ニ是ヲ學ブハ大丈夫ノ志ニアラザラン

カ實ニ衛世ノ珍器天下大寶ナリ此道ニ志アラフ曹夫レ

是ヲ思エ古語ニ曰良相タラスンハ良醫トナレト大哉是言

此医ヲ學テ門子ヲ導キ世々相繼ガバ其德廣大ナラン

是吾ガ志ナリ且ツ吾伴此道ヲ得ズンハ

國君モ何ヲ以テ此ノ民病ヲ治セシヤ 國君モ亦夫レ是ヲシモエ

又醫ヲ字ブ者心ヲ小ニシ量ヲ廣クセヨト是古人ノ確論ナリ
陰一古記仕撰ノ書上下卷アリ是レ當流治療ノ大法ナリ三十有
三病門有り是ヲ以テ推シ廣ムルトキハ限り無キ瘍病モ治法
其中ニ有り然レトモ漢字和語認蠻語方言隱名等アリテ畧
其傳ヲ得ルトイエトモ知リ易スカラス後其道ヲ失フニテ恐ル故
ニ是ヲ改ムルニ国字ヲ以テシニ十三病門ノ次序ニ隨テ内外藥方
奇術灸藥洗藥油藥膏藥等其藥名ヲ相正シテギラワ
シキハ秘キ出シテ別ニ集メ此病門ノ次序ニ隨テ日用ニ尋子易
カラシム又右中部書ノ外ニ傳聞書キノ書有り是レ各自ニ
師ノ傍ニ待シテ見聞口授シタルヲ私カニ書キ記ス者ナリ予モ

又是有リトイエトモ古友山師ノ家藏ノ書没後幸ニ予カ有
トナル依テ共ニ是ヲ以テ古仕撰ノ書ヲ増シ十三病ニ十病名
ヲ加エテ新撰ハ四十三類トシ是ヲ名テ初卷陰集トス仕撰
ケノ表ナリ但シ傳聞書キヨリ出ルモノハ悉ク
口傳曰ノ三字ヲ加フ下同シ

陽一傳聞書ノ書ハ諸病門ノ治例藥劑等古仕撰ノ書ニ現ワサ
ル奇術治法ヲ論ス初卷陰集ノ次序ニ隨テ門類ヲ定メ口傳曰
ノ三字ヲ加エテ是ヲ集メ陰集ノ諸治法ニ應ズ名ケテ第廿卷陽
集トス即チ仕撰ノ裏ナリ此陰陽兩卷ヲ合シ見ルトキハ醫事
照然トシテ阿蘭陀治療ノ法律ヲ知ルベシ他説有リトモ不可迷
木一古記膏藥一書一卷アリ古例ハ傳寫ノ為ニ門子ニ借シ興ル書

ハ藥品ヲ蠶名ニテ記シ製煉主能ヲ●諸記シタル後和漢ノ
本名ヲ口授シ各自ニ別ニ書キ記シ置ク事ナリシ予是ヲ思フ
ニ和漢蠶名相雜ワリテ見易スカラズ又傳写数クスルトキハ
烏焉ノ誤リ有テ其ノ真ヲ失ニテ恐ル依テ各藥品名ヲ
正シ膏某ノ次序ヲ改メ某品ヲ蠶名ニテ記シ旁ヲニ直キニ
和漢ノ知覺シ易キ本名ヲ附ス名ケテ弟三卷木集トス
火ニ古記油ノ書一卷精氣類蜜漬類水類露類煉某類合
メ四十二方アリ又製法ノ蠶具各圖アリ取り収メ様ノ秘授
コトクノ全備ス名ケテ弟四卷火集トス

土ニ古記仕撰ノ書金瘡書又中傳ノ書其外弟ガ老師ヨリ直
ニ授シ見聞シタル内外ノ諸秘方老師ヨリ出タル限り残ラ
ズ集メテ一卷トシ又四十三類ノ次序ニ應シテ日用ノ便ヲ為
ス但シ四十三類ノ内ニ方有テ論無ク論有テ方無キモ問々
有リ全軀推シ廣ムルトキハ其術備ワルトイエドモ予ガ家傳
并ニ佗說等アレバ妙方奇術ノ類相ヒ用テ可ナラニ然レド
モ當流ノ文ニ非レバ此書ニノセズ別ニ書傳アリ是ヲ名ケテ
弟五卷土集トス

金ニ古記金瘡ノ書一卷人身全軀蠶具ノ諸圖内外諸
藥方等悉ク全備ス然レドモ其内道具藥品等分別シ
ガタキモノ有リ悉ク是ヲ改正シ問々又弟ガ愚見ヲ附ス某品

或ハ奇術ノ相混スル類ハ後テ別卷ニ合ス名ケテ金集トス
水一諸藥方秘スベキモノヲ主治其外日用ノ秘藥諸膏諸
油合劑ノ例等相考工別ニ秘スベキ者ヲ集メテ一卷トス名ケ
テ第七水集ト云已上七卷ナリ

右ノ外ニ至テ秘スベキモノハ真儀トス七箇條ノ傳ハ六箇條ノ
傳五箇條ノ傳アリ次弟ヲ以テ傳授シ洩ラサス門子功ヲ
積ムノ後流儀ヲ恥カシメザルニ至テハ免許系譜ノ書ヲ
授ヅク是古來ヨリノ格式ナリ

初卷ヲ陰集ト名ヅクルハ易ニ謂フ天一水ヲ生スル儀
又歲紀ノ北方極陰子ノ位ニ建スノ類萬物先ツ見

ル者ヲ陰トスルニ取ル

二卷ヲ陽集ト名ヅクルハ始メ陰ノミ有テ物全カラズ
陽是ニ應ズル則ハ生々相煥マズ此ノ陰陽兩卷ヲ合シ
見ルトキハ自ラ治療ノ法律ヲ識ルニ依ル

三卷ヲ水集ト名ヅクルハ是レ膏丹藥ノ書ナレバナリ
夫膏丹藥ハ外科ニ於テ起ト死回生ノ効ヲ備フ因テ水
氣春陽發生ノ德ニ比ス

四卷ヲ火集ト名ヅクルハ是レ油ノ書ニメ膏丹ノ春陽
回生ノ効力ヲ輔ケ共春生夏長ノ德ヲ全フスルニ倣フ
五卷ヲ土集ト名ヅクルハ是レ諸腫金瘡内外ノ諸藥

方ヲ集ムレバナリトエノ徳タル四行四方ニ寄リテ定
位ナシ此書モ亦諸書諸腫瘍ノ治療ニワタル因ニ是
ニ名ズ

六卷ヲ金集ト名ヅクルハ金瘡ノ患尤殺厲ノ氣
ヨリ成ル者多シ外科ノ治モ亦是レヨリ殺厲ナルハ無シ
即チ秋金肅殺ノ令ニ同フス

七卷ヲ水集ト名ヅクル者ハ此卷ニ日用ノ某方トイ
エ凡別ニ秘スベキ品類ヲ集ム水ハ冬ノ令ニ應シテ
萬物閉藏ス因ニ是レヲ象トル

右無益ノ鑿說ナリトイエドモ部類ヲ分ツノ微意ヲ

此ノ心ニシテ書ヲ見バ次第ヲ乱ラシテヲ冀フ而耳

得童子岩永道房謹誌

守安永三龍集甲午秋七月

目錄

都而四十有三類

新撰

癰疽

陽ノ一ト陽ノ二ト

第一

心疽

陽ノ六ト陽ノ二ト

第二

肺癰

陽ノ七ト陽ノ二ト

第三

腹癰

陽ノ九ト陽ノ二ト

第四

囊癰

陽ノ九ト陽ノ二ト

第五

水疔

懸癰

陽十一丁 陽十二丁

第廿六

腦疽

陽十一丁 陽十二丁

第廿七

鬚疽

陽十二丁 陽十三丁

第廿八

疔疽

陽十三丁 陽十四丁

第廿九

脫疽

陽十四丁 陽十五丁

第卅

附骨疽

陽十五丁 陽十六丁

第卅一

流注毒

風毒 風濕 風腫

陽十六丁 陽十七丁

第卅二

癰瘰

痰核 結核 氣腫 八二卷三出

陽十七丁 陽十八丁

第卅三

癰痛

陽十八丁 陽十九丁

第卅四

乳病

乳岩

陽十九丁 陽二十丁

第卅五

楊梅瘡

陽二十丁 陽二十一丁

第卅六

便毒

陽二十一丁 陽二十二丁

第卅七

下疳

陽二十二丁 陽二十三丁

第卅八

婦人陰瘡

陽二十三丁 陽二十四丁

第卅九

石淋

淋一作淋

陽二十四丁 陽二十五丁

第卅十

痔漏

陽二十五丁 陽二十六丁

第卅一

脫肛

陽二十六丁 陽二十七丁

第卅二

水腫

脹滿

陽二十七丁 陽二十八丁

第卅三

走馬牙疳

陽二十八丁 陽二十九丁

第卅四

喉病

陽二十九丁 陽三十丁

第卅五

眼目

小兒痘瘡入目

陽廿九下 陽廿二下
五ノ廿六下

陽廿六

鼻病

陽廿四下 陽廿二下
五ノ十八下

陽廿七

牙齒

陽廿四下 陽廿二下
五ノ十八下

陽廿八

舌病

陽廿二下 陽廿二下
五ノ十九下

陽廿九

癰風

陽廿二下 陽廿三下
五ノ廿二下

陽廿

鵝掌風

陽廿三下 陽廿三下
五ノ廿二下

陽廿一

疣瘡

頑癬

陽廿三下 陽廿三下
五ノ廿三下 同廿四下

陽廿二

痘毒

是ヨリ下十二類
陽集ニナシ

陽廿四下
五ノ廿六下

陽廿三

痛風

陽廿四下
五ノ廿六下

陽廿四

蝦蟇温

陽廿四下
五ノ廿六下

陽廿五

癰疽

陽廿五下
五ノ廿六下

陽廿九

腫瘡

陽廿六下
五ノ廿六下

陽廿七

耳痛

停耳

陽廿七下
五ノ廿六下

陽廿八

凍瘡

陽廿七下
五ノ廿六下

陽廿九

灸瘡

陽廿七下
五ノ廿六下

陽廿三

湯火傷

陽廿八下
五ノ廿七下

陽廿一

打身

陽廿八下
五ノ廿七下

陽廿二

諸虫獸咬傷

陽廿九下
五ノ廿八下

陽廿三

右第一卷陰集四十三類終

第二陽集三八廿三痘毒ヨリ後ナク下ノ六類アリ合シテ

陽集ハ三十八類トス而卷都而罕有九類ナリ

驚悸風

是ヨリ下六類
陰集ニナシ

陽廿四丁
五ノ廿九丁

身廿三

緊疝

陽廿四丁
五ノ廿九丁

身廿四

癰疽

陽廿五丁
五ノ三十丁

身廿五

石疽

陽廿五丁
五ノ三十丁

身廿六

大小便閉

并

初生大小便道不開

陽廿五丁
五ノ三十丁 身廿七

膏毒

并

愈膏之誤説

陽廿七丁

身廿八

臺国奇方大補ノ劑
漆マケ イボヌキ

以上三方土集身廿八
三十三丁

目錄終

陰陽兩卷見名ノ藥方

デヤキロニコムゴムス

膏毒

バジリコン

同

ムスラギニブス

同

デベンスヒブシ

同

メリロウト

同

デヤバルマ

同

タラアヌスコメリクリヨム

同

デヤホニホリコス

同

フニテント

同

デヤコミイニヨ

膏書

デキステイビ

同

ガラサテイヤ

同

スバルマナシ

同

アルホニカニフアラド

同

メルロザアロシ

油書

ヲ、リヨソクス子

同

ヲ、リヨゼ子ノブル

同

テトラソクス子

琥珀煎汁

ヲ、リヨヲマシンドロ

油書

ロウサワアトロ

油書

スビトサアリスアルモニヤアシ

同

ヲ、リヨカモメイリ

同

フラシタアコワアトロ

同

イケビシヤコシ

水集

ラウメント

古来用元一方

同

フレムステレエギル

同

エレキセエルホタアト

同

ア、クワメリクリヨム

同

無油デキステイビ

同

仙人膏

カリヤス

ブラントイニカニフル

スポンス

テリヤアカ

土茯苓劑之類

乳麵散

生肌散

諸症煎藥類

肺癰刺之藥

申

申

申

蠶藥家傳ニ説有

同断

當流教方
家傳ニ數十方アリ

牛集

申

申

申

申

前
諸症洗藥類

血止藥之類

ペレシピタアル

ソツピルマアト

五寶丹

當流ニ別傳有リ

製法

六箇條之内

金集

申

同断

同断

右兩卷ニ出ル所日用ノ方劑ナリ其外急ニ製衣シガタキ某
方ノ類諸部ニ散見ス常ニ相考工貯ヘ置キテ用ユヘキ一肝
要也

真儀

七箇條之傳

凡箇條之傳
五箇條之傳

右改撰次例終

凡箇條之傳
五箇條之傳
右改撰次例終

